

# Rapport financier 2010 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Vaudreuil-Dorion

Code géographique : 71083

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé

S3

## **Section I - États financiers consolidés**

Table des matières	S5
États financiers consolidés audités	S6 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Mona Dumouchel, atteste la véracité du rapport financier consolidé  
de Vaudreuil-Dorion pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010.  
(Nom de l'organisme)

Date 2011-04-14 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2011-04-18 11:06:48

Réservé au ministère

115 723 898	7 908 402	33 756 702	,9947
-------------	-----------	------------	-------

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>États financiers consolidés audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires consolidés	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé consolidé	23
Avantages sociaux futurs consolidés	24
Endettement total net à long terme consolidé	25
<b>Renseignements consolidés non audités</b>	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'impriment pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Vaudreuil-Dorion et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2010, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Vaudreuil-Dorion et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2010, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Ville de Vaudreuil-Dorion inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8,9,23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

1

Goudreau Poirier inc.  
Vaudreuil-Dorion

1 Comptable agréé auditeur permis no. 11989

DATE 2011-04-14

Dernière modification : 2011-04-18 11:06:48

Réservé au ministère

115 723 898	7 908 402	33 756 702	0,9947
-------------	-----------	------------	--------

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<u>Réalisations 2009</u>	<u>Budget 2010</u>	<u>Réalisations 2010</u>			
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	37 246 064	38 757 568	40 222 386			40 222 386
Paiements tenant lieu de taxes	2	883 980	689 934	934 970			934 970
Quotes-parts	3					1 683 582	
Transferts	4	2 626 115	1 405 295	2 374 030		760 403	3 134 433
Services rendus	5	1 700 166	1 745 442	1 858 645		575 197	2 433 842
Imposition de droits	6	2 795 108	2 327 050	4 021 398			4 021 398
Amendes et pénalités	7	476 850	429 000	516 121			516 121
Intérêts	8	453 894	375 000	462 136		1 029	463 165
Autres revenus	9	355 119	37 426	478 202			478 202
	10	46 537 296	45 766 715	50 867 888		3 020 211	52 204 517
<b>Investissement</b>							
Taxes	11	236 169		124 619			124 619
Quotes-parts	12						
Transferts	13	300 000	790 930	2 656 500			2 656 500
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14	58 000		11 055			11 055
Autres	15	3 010 455	3 634 250	5 235 607			5 235 607
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	3 604 624	4 425 180	8 027 781			8 027 781
	18	50 141 920	50 191 895	58 895 669		3 020 211	60 232 298
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	4 782 344	5 078 031	4 996 746	69 488		5 066 234
Sécurité publique	20	4 960 856	5 199 973	5 464 757	164 896		5 629 653
Transport	21	8 101 438	9 326 054	8 463 573	4 502 361	2 697 225	13 979 577
Hygiène du milieu	22	10 088 079	8 536 234	9 073 561	3 740 562		12 814 123
Santé et bien-être	23	506 860	562 989	589 812			589 812
Aménagement, urbanisme et développement	24	1 739 958	1 933 548	1 847 925	18 638		1 866 563
Loisirs et culture	25	6 485 467	7 509 157	7 339 222	828 022		8 167 244
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	4 077 350	3 898 326	4 210 690			4 210 690
Amortissement des immobilisations	28	8 760 426	9 074 000	9 323 967	( 9 323 967 )		
	29	49 502 778	51 118 312	51 310 253		2 697 225	52 323 896
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	639 142	(926 417)	7 585 416		322 986	7 908 402

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Réalizations 2009		Budget 2010		Réalizations 2010		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	639 142		(926 417)		7 585 416	322 986	7 908 402
Moins: revenus d'investissement	2	( 3 604 624 )	(	4 425 180 )	(	8 027 781 )	(	8 027 781 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(2 965 482)		(5 351 597)		(442 365)	322 986	(119 379)
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>								
<i>Ajouter (déduire)</i>								
<b>Immobilisations</b>								
Amortissement	4	8 760 426		9 074 000		9 323 967	22 478	9 346 445
Produit de cession	5	56 237		3 000				
(Gain) perte sur cession	6	(49 652)		(3 000)				
Réduction de valeur	7							
	8	8 767 011		9 074 000		9 323 967	22 478	9 346 445
<b>Propriétés destinées à la revente</b>								
Coût des propriétés vendues	9					37		37
Réduction de valeur	10							
	11					37		37
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>								
Remboursement ou produit de cession	12							
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13							
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14							
	15							
<b>Financement</b>								
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	1 108 342				342 075		342 075
Remboursement de la dette à long terme	17	( 6 069 339 )	(	6 010 569 )	(	6 186 833 )	(	6 186 833 )
	18	(4 960 997)	(	6 010 569)	(	5 844 758)	(	5 844 758)
<b>Affectations</b>								
Activités d'investissement	19	( 725 991 )	(	1 134 250 )	(	1 149 175 )	(	52 836 )
Excédent (déficit) accumulé								
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20							
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	21	3 187 375		3 422 416		2 870 820	365 454	3 236 274
Montant à pourvoir dans le futur	22	(6 924)				(6 477)		(6 477)
Financement des investissements en cours	23							
	24	2 454 460		2 288 166		1 715 168	312 618	2 027 786
	25	6 260 474		5 351 597		5 194 414	335 096	5 529 510
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	26	3 294 992				4 752 049	658 082	5 410 131

<sup>1</sup> Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Réalizations 2009		Budget 2010		Réalizations 2010		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Revenus d'investissement</b>	1	3 604 624	4 425 180		8 027 781		8 027 781
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
<b>Immobilisations</b>							
Acquisition							
Administration générale	2	( 509 646 )	( 26 700 )		( 368 455 )		( 368 455 )
Sécurité publique	3	( 58 995 )	( 4 411 800 )		( 1 863 469 )		( 1 863 469 )
Transport	4	( 9 986 883 )	( 22 035 300 )		( 7 588 753 )	( 52 836 )	( 7 641 589 )
Hygiène du milieu	5	( 11 983 326 )	( 16 378 400 )		( 8 512 633 )		( 8 512 633 )
Santé et bien-être	6	( )	( )		( )		( )
Aménagement, urbanisme et développement	7	( )	( )		( 12 521 )		( 12 521 )
Loisirs et culture	8	( 9 965 123 )	( 11 321 550 )		( 11 087 307 )		( 11 087 307 )
Réseau d'électricité	9	( )	( )		( )		( )
	10	( 32 503 973 )	( 54 173 750 )		( 29 433 138 )	( 52 836 )	( 29 485 974 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>							
Acquisition	11	( )	( )		( )	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>							
Émission ou acquisition	12	( )	( )		( )	( )	( )
<b>Financement</b>							
Financement à long terme des activités d'investissement	13	10 435 924	48 998 570		14 633 005		14 633 005
<b>Affectations</b>							
Activités de fonctionnement	14	725 991	1 134 250		1 149 175	52 836	1 202 011
Excédent accumulé							
Excédent de fonctionnement non affecté	15						
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	16	1 574 040	750 000		887 454		887 454
	17	2 300 031	1 884 250		2 036 629	52 836	2 089 465
	18	(19 768 018)	(3 290 930)		(12 763 504)		(12 763 504)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	19	(16 163 394)	1 134 250		(4 735 723)		(4 735 723)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Réalizations 2009	Budget 2010	Réalizations 2010		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	639 142	(926 417)	7 585 416	322 986	7 908 402
Variation des immobilisations						
Acquisition	2	( 32 503 973 )	( 54 173 750 )	( 29 433 138 )	( 52 836 )	( 29 485 974 )
Produit de cession	3	56 237	3 000			
Amortissement	4	8 760 426	9 074 000	9 323 967	22 478	9 346 445
(Gain) perte sur cession	5	(49 652)	(3 000)			
Réduction de valeur	6					
	7	(23 736 962)	(45 099 750)	(20 109 171)	(30 358)	(20 139 529)
Variation des propriétés destinées à la revente	8			37		37
Variation des stocks de fournitures	9	(82 208)		(26 245)		(26 245)
Variation des autres actifs non financiers	10	(177 319)		64 647	(631)	64 016
	11	(259 527)		38 439	(631)	37 808
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(23 357 347)	(46 026 167)	(12 485 316)	291 997	(12 193 319)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(95 777 594)		(119 131 791)	488 363	(118 643 428)
Redressement aux exercices antérieurs	14	3 150		23 431		23 431
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(95 774 444)		(119 108 360)	488 363	(118 619 997)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(119 131 791)		(131 593 676)	780 360	(130 813 316)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		<u>2009</u>		<u>2010</u>		<u>2009</u>
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>	Total consolidé
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>						
Encaisse	1	4 764 000	5 404 209	800 743	6 204 952	5 389 594
Placements temporaires	2					
Débiteurs (note 5)	3	8 438 317	8 744 171	706 956	9 451 127	8 996 584
Prêts (note 6)	4					
Placements à long terme (note 7)	5					
Participations dans des entreprises municipales	6					
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7	2 043 000	2 184 000		2 184 000	2 043 000
Autres actifs financiers (note 9)	8					
	9	15 245 317	16 332 380	1 507 699	17 840 079	16 429 178
<b>PASSIFS</b>						
Découvert bancaire	10					
Emprunts temporaires	11	31 494 000	35 459 000		35 459 000	31 494 000
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	8 273 461	9 257 705	727 339	9 985 044	8 968 959
Revenus reportés (note 11)	13	199 287	158 946		158 946	199 287
Dette à long terme (note 12)	14	94 410 360	103 050 405		103 050 405	94 410 360
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15					
	16	134 377 108	147 926 056	727 339	148 653 395	135 072 606
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	(119 131 791)	(131 593 676)	780 360	(130 813 316)	(118 643 428)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>						
Immobilisations (note 13)	18	225 580 950	245 689 721	99 441	245 789 162	225 650 033
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	30 436	30 399		30 399	30 436
Stocks de fournitures	20	522 749	548 994		548 994	522 749
Autres actifs non financiers (note 15)	21	231 475	166 828	1 831	168 659	232 675
	22	226 365 610	246 435 942	101 272	246 537 214	226 435 893
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>						
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	2 100 079	2 862 128		2 862 128	2 100 079
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	9 499 768	9 876 523	782 191	10 658 714	9 989 331
Montant à pourvoir dans le futur	25	(24 061)	(17 584)		(17 584)	(24 061)
Financement des investissements en cours	26	(35 434 237)	(40 291 558)		(40 291 558)	(35 434 237)
Investissement net dans les éléments à long terme	27	131 092 270	142 412 757	99 441	142 512 198	131 161 353
	28	107 233 819	114 842 266	881 632	115 723 898	107 792 465

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Réalizations 2009		Réalizations 2010		
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>	
<b>Activités de fonctionnement</b>					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	639 142	7 585 416	322 986	7 908 402
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	8 760 426	9 323 967	22 478	9 346 445
Autres					
-Redressement	3	3 150	23 431		23 431
-Gain sur dispos. actifs	4	(49 652)			
	5	9 353 066	16 932 814	345 464	17 278 278
Variation nette des éléments hors caisse					
Placements temporaires de plus de trois mois	6				
Débiteurs	7	(2 352 284)	(305 854)	(148 689)	(454 543)
Autres placements à long terme	8				
Autres actifs financiers	9				
Créditeurs et charges à payer	10	(411 434)	984 244	31 841	1 016 085
Revenus reportés	11	(154 123)	(40 341)		(40 341)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	12	(63 000)	(141 000)		(141 000)
Propriétés destinées à la revente	13		37		37
Stocks de fournitures	14	(82 208)	(26 245)		(26 245)
Autres actifs non financiers	15	(177 319)	64 647	(631)	64 016
	16	6 112 698	17 468 302	227 985	17 696 287
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>					
Acquisition	17 (	32 503 973 ) (	29 433 138 ) (	52 836 ) (	29 485 974 )
Produit de cession	18	56 237			
	19	(32 447 736)	(29 433 138)	(52 836)	(29 485 974)
<b>Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales</b>					
Émission ou acquisition	20 (	) (	) (	) (	)
Remboursement ou cession	21				
	22				
<b>Activités de financement</b>					
Émission de dettes à long terme	23	11 544 266	14 975 080		14 975 080
Remboursement de la dette à long terme	24 (	6 181 306 ) (	6 303 427 ) (	) (	6 303 427 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	14 690 000	3 965 000		3 965 000
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	80 946	(31 608)		(31 608)
Autres					
-	27				
-	28				
	29	20 133 906	12 605 045		12 605 045
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>					
	30	(6 201 132)	640 209	175 149	815 358
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>					
	31	10 965 132	4 764 000	625 594	5 389 594
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>2</sup></b>					
	32	4 764 000	5 404 209	800 743	6 204 952

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<u>Réalisations 2009</u>	<u>Budget 2010</u>	<u>Réalisations 2010</u>		
		<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Organismes</u>	<u>Total</u>
		<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>contrôlés</u>	<u>consolidé<sup>1</sup></u>
<b>Rémunération</b>	1	8 896 081	9 898 308	9 839 836	92 694	9 932 530
<b>Charges sociales</b>	2	2 292 242	2 649 309	2 533 209	18 360	2 551 569
<b>Biens et services</b>	3	20 188 932	19 884 652	19 632 265	1 807 540	21 439 805
<b>Frais de financement</b>						
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge						
De l'organisme municipal	4	4 040 455	3 857 444	4 167 557		4 167 557
D'autres organismes municipaux	5					
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	35 227	30 882	30 882		30 882
D'autres tiers	7					
Autres frais de financement	8	1 668	10 000	12 251		12 251
<b>Contributions à des organismes</b>						
Organismes municipaux						
Quotes-parts	9	3 384 249	2 173 325	3 775 014		2 091 432
Autres	10		1 683 536			
Autres organismes	11	1 738 285	1 806 056	1 879 269	756 153	2 635 422
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	8 760 426	9 074 000	9 323 967	22 478	9 346 445
<b>Autres</b>						
- Créances douteuses	13	25 819	10 000	31 716		31 716
- Indemnités dommages intérêts	14	126 420	40 000	83 440		83 440
- Remb. dépenses électorales	15	12 974	800	847		847
	16	49 502 778	51 118 312	51 310 253	2 697 225	52 323 896

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010	Réalizations	
			2010	2009
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	38 757 568	40 347 005	37 482 233
Paiements tenant lieu de taxes	2	689 934	934 970	883 980
Quotes-parts	3			
Transferts	4	2 717 259	5 790 933	3 809 157
Services rendus	5	2 057 758	2 433 842	2 116 180
Imposition de droits	6	2 327 050	4 021 398	2 795 108
Amendes et pénalités	7	429 000	516 121	476 850
Intérêts	8	375 000	463 165	453 937
Autres revenus	9	3 671 676	5 724 864	3 423 574
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	51 025 245	60 232 298	51 441 019
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	5 104 279	5 066 234	4 802 705
Sécurité publique	13	5 375 754	5 629 653	5 125 132
Transport	14	14 421 660	13 979 577	13 553 304
Hygiène du milieu	15	12 048 178	12 814 123	13 571 491
Santé et bien-être	16	562 989	589 812	506 860
Aménagement, urbanisme et développement	17	1 942 582	1 866 563	1 745 573
Loisirs et culture	18	8 526 569	8 167 244	7 262 247
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	3 898 326	4 210 690	4 077 350
	21	51 880 337	52 323 896	50 644 662
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	(855 092)	7 908 402	796 357
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		107 792 465	106 992 958
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		23 031	3 150
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		107 815 496	106 996 108
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		115 723 898	107 792 465

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010	Réalizations	
			2010	2009
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(855 092)	7 908 402	796 357
Variation des immobilisations				
Acquisition	2	( 54 235 173 )	( 29 485 974 )	( 32 579 491 )
Produit de cession	3	3 000		56 237
Amortissement	4	9 096 560	9 346 445	8 768 505
(Gain) perte sur cession	5	(3 000)		(49 652)
Réduction de valeur	6			
	7	(45 138 613)	(20 139 529)	(23 804 401)
Variation des propriétés destinées à la revente	8		37	
Variation des stocks de fournitures	9		(26 245)	(81 466)
Variation des autres actifs non financiers	10		64 016	(154 358)
	11		37 808	(235 824)
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(45 993 705)	(12 193 319)	(23 243 868)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(118 643 428)	(95 402 710)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		23 431	3 150
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(118 619 997)	(95 399 560)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		(130 813 316)	(118 643 428)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	6 204 952	5 389 594
Placements temporaires	2		
Débiteurs (note 5)	3	9 451 127	8 996 584
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7	2 184 000	2 043 000
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	<b>17 840 079</b>	<b>16 429 178</b>
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11	35 459 000	31 494 000
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	9 985 044	8 968 959
Revenus reportés (note 11)	13	158 946	199 287
Dette à long terme (note 12)	14	103 050 405	94 410 360
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	<b>148 653 395</b>	<b>135 072 606</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	<b>(130 813 316)</b>	<b>(118 643 428)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	245 789 162	225 650 033
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	30 399	30 436
Stocks de fournitures	20	548 994	522 749
Autres actifs non financiers (note 15)	21	168 659	232 675
	22	<b>246 537 214</b>	<b>226 435 893</b>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	<b>115 723 898</b>	<b>107 792 465</b>
Engagements contractuels (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	7 908 402	796 357
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	9 346 445	8 768 505
Autres			
- Redressement	3	23 431	3 150
- Gain sur disposition d'actifs	4		(49 652)
	5	17 278 278	9 518 360
Variation nette des éléments hors caisse			
Placements temporaires de plus de trois mois	6		
Débiteurs	7	(454 543)	(2 592 393)
Autres placements à long terme	8		
Autres actifs financiers	9		
Créditeurs et charges à payer	10	1 016 085	(295 688)
Revenus reportés	11	(40 341)	(154 123)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	12	(141 000)	(63 000)
Propriétés destinées à la revente	13	37	
Stocks de fournitures	14	(26 245)	(81 466)
Autres actifs non financiers	15	64 016	(154 358)
	16	17 696 287	6 177 332
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	17	( 29 485 974 )	( 32 579 491 )
Produit de cession	18		56 237
	19	(29 485 974)	(32 523 254)
<b>Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales</b>			
Émission ou acquisition	20	( )	( )
Remboursement ou cession	21		
	22		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	14 975 080	11 544 266
Remboursement de la dette à long terme	24	( 6 303 427 )	( 6 181 306 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	3 965 000	14 690 000
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(31 608)	80 946
Autres			
-	27		
-	28		
	29	12 605 045	20 133 906
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>			
	30	815 358	(6 212 016)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>			
	31	5 389 594	11 601 610
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>			
	32	6 204 952	5 389 594

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

### 1. Statut de l'organisme municipal

La ville est un organisme municipal organisé et existant en vertu des lois de la province de Québec. Selon le décret 302-94, les Villes de Vaudreuil et de Dorion se sont regroupées afin de se constituer en la Ville de Vaudreuil-Dorion, le 16 mars 1994.

La Ville de Vaudreuil était constituée en vertu du Bill 148, chapitre 93, le 10 juillet 1963. La Ville de Dorion était constituée en vertu de la loi Georges V, chapitre 59, le 16 mars 1916.

La ville est dirigée par un conseil et elle est responsable des activités municipales à caractère local.

La ville fait partie de la Municipalité Régionale de Comté de Vaudreuil-Soulanges, organisme regroupant 23 municipalités, qui est responsable de certaines activités municipales à caractère régional. Les dépenses de la M.R.C. après déduction des subventions du gouvernement du Québec, sont réparties entre ses municipalités constituantes selon le potentiel fiscal de chacune. La ville est responsable d'environ 24 % des sommes à répartir entre les municipalités.

La ville fait partie également de la Communauté métropolitaine de Montréal, organisme regroupant 63 municipalités, qui est responsable de certaines activités à caractère régional. Les dépenses de la C.M.M. après déduction des subventions du gouvernement du Québec, sont réparties entre ses municipalités constituantes selon le potentiel fiscal de chacune. La ville est responsable d'environ 1 % des sommes à répartir entre les municipalités.

### 2. Principales méthodes comptables

#### A) Périmètre comptable

Le périmètre comptable de la ville englobe les opérations financières des organismes qui sont sous son contrôle, ce qui équivaut à la part sous son contrôle dans le cas des partenariats. La ville participe au partenariat suivant : le Conseil intermunicipal de transport de la Presqu'Ile.

Les comptes de la ville et du CIT de la Presqu'Ile compris dans le périmètre comptable, sont consolidés ligne par ligne dans les états financiers, proportionnellement à la quote-part revenant à la ville dans le cas du partenariat. Ainsi, les comptes sont harmonisés selon les méthodes comptables de la ville et combinés ligne par ligne et les opérations et les soldes interorganismes sont éliminés.

Le taux de participation de la ville dans les opérations du Conseil intermunicipal de transport de la Presqu'Ile pour l'exercice est de 45,95 %, faisant varier le taux de participation cumulatif dans la situation financière de 42,73 % en début d'exercice à 41,90 % à la fin de l'exercice.

La ville ne contrôle aucun organisme consistant en une entreprise municipale et ne participe à aucun partenariat de type commercial.

L'expression Administration municipale utilisée réfère à la Ville de Vaudreuil-Dorion excluant l'organisme qu'elle contrôle.

#### B) Comptabilité d'exercice

La comptabilisation des transactions s'effectue selon la méthode de comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments de revenus, de charges, d'actifs et de passifs sont constatés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions leur donnant lieu. Les charges comprennent le coût des biens consommés et des services obtenus au cours de l'exercice et incluent l'amortissement annuel du coût des

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

immobilisations.

**C) Stocks**

Les stocks se composent de fournitures qui seront consommées dans le cours normal des opérations au cours des prochains exercices financiers. Ces stocks sont comptabilisés au coût établi selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks désuets sont radiés des livres.

**D) Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le coût comprend les frais financiers capitalisés pendant la période de construction ou d'amélioration. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations acquises par donation ou pour une valeur symbolique sont comptabilisées à leur juste valeur au moment de leur acquisition, avec contrepartie aux revenus de l'exercice.

Les immobilisations sont amorties, à l'exception des terrains qui ne sont pas amortis, en fonction de leur durée de vie utile estimative selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes suivantes :

Infrastructures	15, 20 et 40 ans
Bâtiments	15, 30 et 40 ans
Véhicules	5, 10 et 20 ans
Machinerie, outillage et équipement	10 et 20 ans
Ameublement et équipement de bureau	5 et 10 ans

**E) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**F) Avantages sociaux futurs****Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par le conseil intermunicipal de transport est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**Avantages sociaux futurs à prestations déterminées**

En plus des prestations de retraite, ces avantages comprennent les avantages complémentaires de retraite comme la couverture des soins de santé et l'assurance vie offertes aux retraités.

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif s'il y a lieu.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode dite de répartition des prestations au prorata des services avec projection des salaires futurs, à partir du taux d'actualisation fixé et des hypothèses les plus probables de la municipalité en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels.

Aux fins du calcul de la valeur des actifs et du rendement espéré des actifs, ceux-ci sont évalués en date du 31 décembre 2010 selon la méthode suivante : valeur lissée de l'actif.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la constatation du gain ou de la perte.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**G) Montant à pourvoir dans le futur**

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Il est créé aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par l'organisme municipal et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :

- pour les intérêts sur la dette à long terme (nets des montants des débiteurs affectés au remboursement de cette dette) : sur la durée restante des dettes correspondantes.

**H) Autres éléments**

Dette à long terme

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

Propriétés destinées à la revente

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette.

Autres actifs non financiers

Les frais payés d'avance représentent des débours effectués avant la fin de l'exercice financier pour des services dont la ville bénéficiera au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au moment où la ville bénéficiera des services acquis.

**3. Modification de méthodes comptables**

s.o.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	1 235 968	1 052 647
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	2 478 182	2 534 986
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	3 529 455	3 698 990
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7		
Organismes municipaux	8	1 868 430	1 544 846
Autres			
- Organismes et individus	9	1 511 078	1 130 644
- Intérêts courus	10	63 982	87 118
	11	9 451 127	8 996 584
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	651 688	768 282
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	651 688	768 282
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	163 147	131 431
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<b>Note</b>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>			
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	2 474 000	2 340 000
(Passif) des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( 290 000 )	( 297 000 )
	27	<u>2 184 000</u>	<u>2 043 000</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	804 000	626 000
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	22 000	21 000
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31	4 832	
Régimes de retraite des élus municipaux	32	52 422	40 603
	33	<u>883 254</u>	<u>687 603</u>

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>			
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34		
Autres	35		
	36		

**Note**

<b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	5 370 580	4 489 112
Salaires et avantages sociaux	38	1 265 555	1 125 619
Dépôts et retenues de garantie	39	2 498 923	2 603 191
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Intérêts courus sur dette	42	849 986	751 037
-	43		
-	44		
-	45		
-	46		
	47	<u>9 985 044</u>	<u>8 968 959</u>

**Note**

<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48		
Transferts	49		
Autres			
- Loyers et autres	50	105 226	135 227
- Excédent actuariel CARRA	51	53 720	64 060
	52	<u>158 946</u>	<u>199 287</u>

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

					2010	2009	
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,00	4,55	2011	2048	53	103 331 200	94 452 000
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					55	94 517	124 286
Organismes municipaux					56		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57		
Autres					58	533 334	711 112
					59	103 959 051	95 287 398
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	( 908 646 )	( 877 038 )
					61	103 050 405	94 410 360

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2010			
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres				
2011	62	70	6 260 200	78	87	200 228	95	6 460 428
2012	63	71	5 703 000	79	88	197 897	96	5 900 897
2013	64	72	5 613 000	80	89	195 510	97	5 808 510
2014	65	73	5 463 000	81	90	14 972	98	5 477 972
2015	66	74	5 512 000	82	91	1 826	99	5 513 826
2016 et +	67	75	74 780 000	83	92	17 418	100	74 797 418
	68	76	103 331 200	84	93	627 851	101	103 959 051
Intérêts et frais accessoires				85	( )		102	( )
	69	77	103 331 200	86	94	627 851	103	103 959 051

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>13. Immobilisations</b>		<u>Solde au début</u>		<u>Addition</u>		<u>Cession / Ajustement</u>		<u>Solde à la fin</u>	
<b>COÛT</b>									
Infrastructures									
Eau potable	104	48 673 765	132	2 425 285	159	393 985	186	50 705 065	
Eaux usées	105	86 822 341	133	7 250 432	160	27 268	187	94 045 505	
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	81 050 247	134	4 103 204	161	1 697 488	188	83 455 963	
Autres	107	27 114 109	135	3 259 615	162	295 576	189	30 078 148	
Réseau d'électricité	108		136		163		190		
Bâtiments	109	8 279 439	137	571 089	164		191	8 850 528	
Améliorations locatives	110		138		165		192		
Véhicules	111	4 195 301	139	311 226	166		193	4 506 527	
Ameublement et équipement de bureau	112	1 041 430	140	55 762	167	13 055	194	1 084 137	
Machinerie, outillage et équipement divers	113	3 166 006	141	727 139	168	386 734	195	3 506 411	
Terrains	114	7 684 737	142	1 386 997	169		196	9 071 734	
Autres	115		143		170		197		
	116	<u>268 027 375</u>	144	<u>20 090 749</u>	171	<u>2 814 106</u>	198	<u>285 304 018</u>	
Immobilisations en cours	117	<u>44 798 265</u>	145	<u>9 395 225</u>	172		199	<u>54 193 490</u>	
	118	<u>312 825 640</u>	146	<u>29 485 974</u>	173	<u>2 814 106</u>	200	<u>339 497 508</u>	
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>									
Infrastructures									
Eau potable	119	14 246 367	147	1 268 337	174	393 984	201	15 120 720	
Eaux usées	120	23 235 733	148	2 351 745	175	27 267	202	25 560 211	
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	31 451 843	149	3 423 440	176	1 697 489	203	33 177 794	
Autres	122	9 990 958	150	1 477 126	177	295 576	204	11 172 508	
Réseau d'électricité	123		151		178		205		
Bâtiments	124	3 292 357	152	239 686	179		206	3 532 043	
Améliorations locatives	125		153		180		207		
Véhicules	126	2 137 413	154	300 351	181		208	2 437 764	
Ameublement et équipement de bureau	127	953 385	155	38 089	182	13 055	209	978 419	
Machinerie, outillage et équipement divers	128	1 867 551	156	247 671	183	386 335	210	1 728 887	
Autres	129		157		184		211		
	130	<u>87 175 607</u>	158	<u>9 346 445</u>	185	<u>2 813 706</u>	212	<u>93 708 346</u>	
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	131	<u>225 650 033</u>					213	<u>245 789 162</u>	
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations									
Coût	214		217		219		221		
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220	(_____)	222	(_____)	
Valeur comptable nette	216	<u>_____</u>					223	<u>_____</u>	

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	224		
Immeubles industriels municipaux	225		
Autres	226	30 399	30 436
	227	30 399	30 436
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	30 399	30 436

**Note**

<b>15. Autres actifs non financiers</b>			
Frais payés d'avance	230	15 841	3 448
Frais reportés			
- Rôle d'évaluation et autres	231	152 818	229 227
-	232		
	233	168 659	232 675

**Note****16. Engagements contractuels**

Autres principaux contrats (avant taxes):

	2011	2012	2013	2014
Utilisation lignes téléphoniques	74 615	74 615	-	-
Déchets domestiques	1 708 575	1 708 575	1 708 575	-
Licence d'utilisation - Paie	7 800	7 800	-	-
Location d'un gymnase	60 754	25 560	-	-
Commandite publicitaire	15 000	15 000	-	-

Logement social

Dans le cadre du programme Accès Logis de la Société d'habitation du Québec pour la Coopérative de solidarité La Seigneurie, la Ville de Vaudreuil-Dorion s'est engagée à soutenir la phase I du projet en accordant une aide financière de 125 000\$, laquelle somme est versée en tranches égales sur une période de cinq ans à compter de 2008.

2011: 25 000 \$

2012: 25 000 \$

La Ville s'est également engagée à soutenir la phase II du projet en accordant une aide financière de 125 000\$, laquelle somme est versée en tranches égales sur une période de cinq ans à compter de 2010.

2011: 25 000 \$

2012: 25 000 \$

2013: 25 000 \$

2014: 25 000 \$

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

---

### Actifs à vie

Afin de favoriser la plus large participation possible des jeunes adolescents à la pratique d'activités physiques, la ville s'est engagée à défrayer une partie des frais d'inscription des jeunes résidents au programme "Actif à vie" de la Commission scolaire des Trois-Lacs pour une période de cinq ans à compter de 2010.

2011: 35 000 \$  
2012: 35 000 \$  
2013: 35 000 \$  
2014: 35 000 \$

### Subventions

La Ville s'est engagée à verser 10 000 \$ par année pour une période de 5 ans à compter de 2008 à la Fondation du Centre d'accueil de Vaudreuil afin d'améliorer le mieux-être de la population de Vaudreuil-Dorion.

2011: 10 000 \$  
2012: 10 000 \$

La ville s'est engagée à verser 5 000 \$ par année pour une période de 5 ans à compter de 2011 à la Fondation du Collège de Valleyfield afin de contribuer à sa campagne de financement majeure.

2011 : 5 000 \$  
2012 : 5 000 \$  
2013 : 5 000 \$  
2014 : 5 000 \$  
2015 : 5 000 \$

La Ville s'est engagée auprès de la Commission scolaire des Trois-Lacs à participer à un projet de construction d'un terrain de soccer synthétique en y investissant 50% des coûts conditionnellement à l'obtention d'une subvention et à l'entrée en vigueur d'un règlement d'emprunt.

## 17. Éventualités

### **a) Cautionnement et garantie**

Le 2 mai 2006, la ville a obtenu l'approbation de la ministre des Affaires municipales et des Régions pour se rendre caution d'une obligation de 300 000 \$, pour le compte de la Société de Sauvegarde de la mémoire de Félix Leclerc à Vaudreuil-Dorion dans le cadre de l'acquisition d'un site du patrimoine de la maison Félix-Leclerc. Cet immeuble porte le numéro 1 831 576 du cadastre du Québec et est situé au 186, chemin de l'Anse.

En novembre 2009, la ville a cautionné une marge de crédit pour un montant n'excédant pas 49 000 \$, pour le compte du Centre multidisciplinaire de la Cité-des-Jeunes.

### **b) Auto-assurance**

s.o.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

---

**c) Poursuites**

Des contribuables ont signifié des réclamations en dommages-intérêts pour un montant d'environ 1 095 299 \$ dont un montant de 217 000 \$ a été provisionné aux livres afin de pourvoir aux réclamations non couvertes par l'assureur de la ville. Advenant un dénouement défavorable de l'une de ces causes, le montant à payer par la ville serait comptabilisé aux résultats de l'exercice alors en cours.

**d) Autres**

s.o.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

### 18. Redressement aux exercices antérieurs

Le redressement aux exercices antérieurs est constitué d'ajustements effectués à quelques soldes disponibles de règlements d'emprunt fermés, suite, entre autres, au changement de taux de la taxe de vente du Québec et à la radiation d'une immobilisation mise au rancart en 2009.

### 19. Données budgétaires

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et du budget adopté par l'organisme contrôlé, incluant la part qui lui revient dans le budget du partenariat auquel la ville participe, après élimination des opérations réciproques.

---

### 20. Emprunts temporaires

La ville a négocié auprès de son institution financière plusieurs marges de crédit autorisées à 82 121 500 \$. Ces dernières portent intérêt au taux préférentiel moins 0,5%. Au 31 décembre 2010, les montants utilisés totalisaient 35 459 000 \$. Ces sommes ont été empruntées en attendant le financement permanent de travaux municipaux et d'acquisitions d'immobilisations autorisés par règlements.

De plus, la ville a négocié une marge de crédit pour ses opérations courantes au montant de 4 000 000\$ au taux préférentiel moins 0,5%. Au 31 décembre 2010, cette marge de crédit n'était pas utilisée.

---

### 21. Assurances

La Ville de Vaudreuil-Dorion est membre-sociétaire de La Mutuelle des municipalités du Québec (MMQ), entreprise née en 2003 en vertu du Code municipal du Québec et de la Loi sur les cités et villes. Cette entreprise permet aux municipalités locales, municipalités régionales de comté et régies intermunicipales qui en sont membres de se garantir une offre d'assurance à long terme et de stabiliser leurs primes d'assurance par le biais de la prévention. Afin de devenir membre de la MMQ, la ville a payé une somme de 100\$ à titre de cotisation initiale.

---

### 22. Engagement contractuel du CIT de la Presqu'île

En mai 2005, l'organisme a signé un engagement échéant le 15 mai 2016 avec un transporteur pour la fourniture d'un service de transport en commun à raison d'un minimum de 5250 heures par an, au taux horaire de 55\$. Ce taux est indexé en fonction de l'augmentation moyenne de l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal et de l'indice des prix au transport pour la province de Québec. Suite à l'indexation en mai 2008, le taux horaire a été porté à 58,79\$ de l'heure. Le CIT de la Presqu'île a encouru une dépense de 2 613 980 \$ en 2010. La part de ce montant assumée par la Ville de Vaudreuil-Dorion s'est élevée à 1 726 354 \$.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ CONSOLIDÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	2 862 128	2 100 079
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2	10 658 714	9 989 331
Montant à pourvoir dans le futur	3	( 17 584 )	( 24 061 )
Financement des investissements en cours	4	(40 291 558)	(35 434 237)
Investissement net dans les éléments à long terme	5	142 512 198	131 161 353
	6	115 723 898	107 792 465
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS</b>			
<b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b>			
Excédent de fonctionnement affecté			
- Exercice financier suivant	7	3 490 000	3 650 000
- Réaménagement Parc Valois	8	202 819	202 819
- Rénovation bâtiments anciens	9	50 000	50 000
- Immeubles municipaux	10	1 198 228	1 098 341
-	11		
- Actif / avantages soc. futurs	12	2 184 000	2 043 000
- Excédent du C.I.T.	13	782 191	489 563
	14	7 907 238	7 533 723
Réserves financières			
-	15		
-	16		
-	17		
-	18		
-	19		
	20		
Fonds réservés			
Fonds de roulement	21	326 977	435 667
Fonds parcs et terrains de jeux	22	769 118	478 111
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	23		
Société québécoise d'assainissement des eaux	24	5 446	13 408
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	25	633 231	561 540
Fonds d'amortissement	26		
Financement des activités de fonctionnement	27	906 658	870 951
Autres			
- Stationnement	28	110 046	95 931
-	29		
-	30		
-	31		
	32	2 751 476	2 455 608
	33	10 658 714	9 989 331

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ CONSOLIDÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2010**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	34 ( ) ( )	( )
Intérêts sur la dette à long terme	35 ( 17 584 ) ( )	( 24 061 )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	36 ( ) ( )	( )
Régimes non capitalisés	37 ( ) ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	38 ( ) ( )	( )
Autres	39 ( ) ( )	( )
Régimes non capitalisés	40 ( ) ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41 ( ) ( )	( )
Autres		
-	42 ( ) ( )	( )
-	43 ( ) ( )	( )
	44 ( 17 584 ) ( )	( 24 061 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	45 10 621	4 659
Investissements à financer	46 ( 40 302 179 ) ( )	( 35 438 896 )
	47 (40 291 558)	(35 434 237)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	48 245 789 162	225 650 033
Propriétés destinées à la revente	49 30 399	30 436
Prêts	50	
Placements à titre d'investissement	51	
Participations dans des entreprises municipales	52	
	53 245 819 561	225 680 469
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	54 103 050 405	94 410 360
Frais reportés liés à la dette à long terme	55 908 646	877 038
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	56 ( 651 688 ) ( )	( 768 282 )
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	57 ( ) ( )	( )
	58 103 307 363	94 519 116
Dette en cours de refinancement et autres éléments	59	
	60 103 307 363	94 519 116
	61 142 512 198	131 161 353

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>1</u>	2 <u>                    </u>	3 <u>                    </u>

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

La ville de Vaudreuil-Dorion parraine un régime de retraite à prestations déterminées. Le régime de retraite à prestations déterminées offert à l'ensemble des salariés est contributif. Ce régime prévoit des prestations basées sur le salaire final. Ce salaire final est calculé comme étant égal à la moyenne des six années les mieux rémunérées du participant. La dernière évaluation actuarielle a été produite au 31 décembre 2009.

En bref, le Régime est à prestations déterminées et les cotisations salariales des participants s'élèvent à 5,0 % du salaire. Les cotisations annuelles de la Ville ne peuvent être inférieures à un montant égal aux cotisations totales des participants. La rente de retraite est constituée d'une rente viagère pour le service passé ainsi que pour le service courant. Cette rente viagère est égale à 2 % du salaire final pour chaque année de participation.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 2 340 000	2 296 000
Charge de l'exercice	5 ( 804 000 )	( 626 000 )
Cotisations versées par l'employeur	6 938 000	670 000
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>2 474 000</u>	<u>2 340 000</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 16 373 500	15 105 800
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( <u>17 303 500</u> )	( <u>14 033 800</u> )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 (930 000)	1 072 000
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 <u>3 404 000</u>	<u>1 268 000</u>
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 2 474 000	2 340 000
Provision pour moins-value	13 ( )	( )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>2 474 000</u>	<u>2 340 000</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 <u>1</u>	<u>                    </u>
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 16 373 500	<u>                    </u>
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( <u>17 303 500</u> )	( <u>                    </u> )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( <u>930 000</u> )	( <u>                    </u> )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 1 133 000	988 000
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 <u>1 133 000</u>	<u>988 000</u>
Cotisations salariales des employés	21 ( 378 000 )	( 319 000 )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	22 ( <u>                    </u> )	( <u>                    </u> )
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	23 755 000	669 000
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	24 89 000	52 000
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	25 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	26 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Variation de la provision pour moins-value	27 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Autres	28 <u>                    </u>	<u>                    </u>
-	29 <u>                    </u>	<u>                    </u>
-	30 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Charge de l'exercice excluant les intérêts	31 <u>844 000</u>	<u>721 000</u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	32 726 000	650 000
Rendement espéré des actifs	33 ( <u>766 000</u> )	( <u>745 000</u> )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	34 (40 000)	(95 000)
Charge de l'exercice	35 <u>804 000</u>	<u>626 000</u>
	36 <u>                    </u>	<u>                    </u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37 266 000	188 000
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38 ( 766 000 )	( 745 000 )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39 (500 000)	(557 000)
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40 (1 725 000)	
Prestations versées au cours de l'exercice	41 (539 000)	446 000
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42 15 752 000	14 167 000
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44 14	15
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45 6,00 %	6,25 %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46 6,00 %	6,25 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47 3,50 %	3,50 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48 2,50 %	3,00 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49 %	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50 %	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	1 56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

La Ville offre actuellement à ses retraités et futurs retraités des avantages complémentaires de retraite (Régime d'assurance collective) de type prestations déterminées. Le Régime comprend de l'assurance vie des retraités et des personnes à charge pour les retraités actuels et futurs, ainsi que des prestations de soins de santé pour les retraités et les personnes à charge de six retraités actuels (qui ont pris leur retraite avant le 1er juillet 1998) et d'un nouveau retraité jusqu'à l'atteinte de ses 65 ans dans le cadre d'une entente particulière. La Ville paie 100 % des primes pour tous les retraités. La date de la plus récente évaluation actuarielle est le 31 décembre 2010.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57 ( 297 000 )	( 316 000 )
Charge de l'exercice	58 ( 22 000 )	( 21 000 )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59 29 000	40 000
Passif à la fin de l'exercice	60 ( <u>290 000</u> )	( <u>297 000</u> )
 <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 ( 389 000 )	( 328 000 )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62 99 000	31 000
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 ( <u>290 000</u> )	( <u>297 000</u> )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	6 000	5 000
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	6 000	5 000
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	( )	( )
	6 000	5 000
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	3 000	2 000
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime		
Autres		
-		
-		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	9 000	7 000
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	13 000	14 000
Charge de l'exercice	22 000	21 000
<b>Informations complémentaires</b>		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	(71 000)	(13 000)
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	14	14
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	3,75 %	4,00 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	8,00 %	7,00 %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	5,00 %	5,00 %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	2020	2013
Autres hypothèses économiques		
-		
-		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	2010	2009
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89	89

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 1

**Description des régimes et autres renseignements**

Le conseil intermunicipal de transport offre à ses employés un plan de retraite sous la forme d'un versement à un REER individuel à un taux maximum de 6 % du salaire brut de l'employé. La dépense est représentée par la cotisation versée.

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91	4 832	

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
 93  Non

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	8	8

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	12 307	9 528
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	42 082	32 108
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	10 340	8 495
	52 422	40 603

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME CONSOLIDÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Total</b>
<b>Dettes à long terme</b> (note 12)	1	103 959 051
<b>Ajouter</b>		
Activités d'investissement à financer	2	40 302 179
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dettes en cours de refinancement	4	
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	
Autres		
-	6	
-	7	
<b>Déduire</b>		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	8	638 677
Débiteurs	9	651 688
Autres montants	10	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	11	10 621
Actif au titre des avantages sociaux futurs	12	2 184 000
Autres déductions		
-Transfert dépenses à financer	13	3 899 184
-	14	
<b>Endettement net à long terme</b>	15	136 877 060
Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes		
Municipalité régionale de comté	16	
Communauté métropolitaine	17	
Autres organismes	18	
<b>Endettement total net à long terme</b>	19	136 877 060
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
<b>Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)</b>	21	136 877 060
<b>Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)</b>	22	

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

TAXES	Administration municipale		Données consolidées		
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009	
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>					
Taxes générales					
Taxe foncière générale	1	28 032 741	28 907 293	28 907 293	26 203 838
Taxes spéciales					
Service de la dette	2				
Activités de fonctionnement	3				
Activités d'investissement	4				
Taxes de secteur					
Taxes spéciales					
Service de la dette	5	1 862 931	1 948 751	1 948 751	1 938 231
Activités de fonctionnement	6				
Activités d'investissement	7				
Autres	8				
	9	29 895 672	30 856 044	30 856 044	28 142 069
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>					
Taxes, compensations et tarification					
Services municipaux					
Eau	10	4 048 494	4 176 249	4 176 249	4 001 966
Égout	11				
Traitement des eaux usées	12				
Matières résiduelles	13				
Autres					
-	14				
-	15				
-	16				
Centres d'urgence 9-1-1	17		117 630	117 630	
Service de la dette	18	4 813 402	5 072 463	5 072 463	5 102 029
Activités de fonctionnement	19				
Activités d'investissement	20		124 619	124 619	236 169
	21	8 861 896	9 490 961	9 490 961	9 340 164
Taxes d'affaires					
Sur l'ensemble de la valeur locative	22				
Autres	23				
	24				
	25	8 861 896	9 490 961	9 490 961	9 340 164
	26	38 757 568	40 347 005	40 347 005	37 482 233

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>				
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	125 455	128 752	122 073
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28	1 780	1 184	1 685
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31	127 235	129 936	123 758
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	68 992	74 331	99 211
Cégeps et universités	33			
Écoles primaires et secondaires	34	456 128	691 893	623 227
	35	525 120	766 224	722 438
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39		1 802	1 802
	40		1 802	1 802
	41	652 355	897 962	846 196
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42	18 919	18 882	18 954
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43	295	295	295
Taxes d'affaires	44			
	45	19 214	19 177	19 249
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48			
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50	18 365	17 831	18 535
	51	18 365	17 831	18 535
	52	689 934	934 970	883 980

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54			
Sécurité incendie	55			
Sécurité civile	56			
Autres	57			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58			
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61		760 403	883 042
Transport adapté	62	493 541	486 189	466 296
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68		7 169	8 796
Réseau de distribution de l'eau potable	69	7 169	887 143	1 327 090
Traitement des eaux usées	70			
Réseaux d'égout	71			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72	201 000	220 928	186 048
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78	14 400		
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84			
Promotion et développement économique	85			
Autres	86			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87			
Activités culturelles				
Bibliothèques	88	102 147	104 945	104 505
Autres	89	4 438	28 247	5 397
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	822 695	1 734 621	2 495 024
			2 495 024	2 981 174

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	97	57 500	57 500	100 000
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100			
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107	750 000		
Réseau de distribution de l'eau potable	108			
Traitement des eaux usées	109			
Réseaux d'égout	110			200 000
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126	40 930	2 599 000	2 599 000
Activités culturelles				
Bibliothèques	127			
Autres	128			
<b>Réseau d'électricité</b>	129			
	130	790 930	2 656 500	300 000

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	582 600	639 409	639 409
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138			
	139	582 600	639 409	639 409
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	2 196 225	5 030 530	5 790 933
				3 809 157

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

SERVICES RENDUS	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	141			
Évaluation	142			
Autres	143			
	144			
Sécurité publique				
Police	145			
Sécurité incendie	146	88 900	96 170	96 170
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149	88 900	96 170	96 170
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150			
Enlèvement de la neige	151			
Autres	152			
Transport collectif	153			
Autres	154			
	155			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156	178 000	165 886	165 886
Réseau de distribution de l'eau potable	157			
Traitement des eaux usées	158	53 000	49 551	49 551
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168	231 000	215 437	215 437
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174			
Autres	175			
	176			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177	8 500	7 629	7 629
Activités culturelles				
Bibliothèques	178	6 870	6 900	6 900
Autres	179			
	180	15 370	14 529	14 529
Réseau d'électricité	181			
	182	335 270	326 136	326 136

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

SERVICES RENDUS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	212 185	238 318	211 190
Sécurité publique	184	23 060	70 454	49 342
Transport				
Réseau routier	185	50 913	99 517	61 116
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186		231 144	416 014
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189		344 053	
Autres	190			
Hygiène du milieu	191	6 902	7 792	15 853
Santé et bien-être	192		1 946	
Aménagement, urbanisme et développement	193	186 550	216 130	198 304
Loisirs et culture	194	930 562	898 352	803 639
Réseau d'électricité	195			
	196	1 410 172	1 532 509	1 755 458
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	1 745 442	1 858 645	2 116 180
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	308 300	290 875	348 588
Droits de mutation immobilière	199	2 017 000	3 728 218	2 444 796
Droits sur les carrières et sablières	200			
Autres	201	1 750	2 305	1 724
	202	2 327 050	4 021 398	2 795 108
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	429 000	516 121	476 850
<b>INTÉRÊTS</b>	204	375 000	462 136	453 937
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205	3 000	163	49 652
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208		11 055	58 000
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210		71 720	
Autres	211	3 668 676	5 641 926	3 315 922
	212	3 671 676	5 724 864	3 423 574

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2010	Réalizations 2010		Réalizations	Réalizations	
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2010	2009
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
Conseil	1	563 205	590 900		590 900	590 900	510 559
Application de la loi	2	218 200	174 561		174 561	174 561	221 560
Gestion financière et administrative	3	1 439 209	1 413 358	69 488	1 482 846	1 482 846	1 302 707
Greffe	4	427 566	411 464		411 464	411 464	485 327
Évaluation	5	304 600	267 798		267 798	267 798	320 801
Gestion du personnel	6	482 474	525 232		525 232	525 232	463 468
Autres	7	1 642 777	1 613 433		1 613 433	1 613 433	1 498 283
	8	5 078 031	4 996 746	69 488	5 066 234	5 066 234	4 802 705
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>							
Police	9	3 484 082	3 695 286		3 695 286	3 695 286	3 419 688
Sécurité incendie	10	1 532 998	1 568 887	161 115	1 730 002	1 730 002	1 556 113
Sécurité civile	11	62 171	82 943	3 781	86 724	86 724	30 364
Autres	12	120 722	117 641		117 641	117 641	118 967
	13	5 199 973	5 464 757	164 896	5 629 653	5 629 653	5 125 132
<b>TRANSPORT</b>							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	3 779 916	3 317 330	3 628 666	6 945 996	6 945 996	6 913 400
Enlèvement de la neige	15	2 248 048	2 012 502	17 277	2 029 779	2 029 779	1 935 607
Éclairage des rues	16	400 254	376 625	721 240	1 097 865	1 097 865	1 085 889
Circulation et stationnement	17	420 222	290 987	133 867	424 854	424 854	285 683
Transport collectif							
Transport en commun	18	2 477 614	2 466 129	1 311	2 467 440	3 481 083	3 332 725
Transport aérien	19						
Transport par eau	20						
Autres	21						
	22	9 326 054	8 463 573	4 502 361	12 965 934	13 979 577	13 553 304

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale				Données consolidées		
	Budget 2010	Réalizations 2010			Réalizations 2010	Réalizations 2009	
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total			
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>							
Eau et égout							
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	2 136 617	2 146 036	552 324	2 698 360	2 698 360	2 635 432
Réseau de distribution de l'eau potable	24	1 103 027	2 035 445	764 357	2 799 802	2 799 802	3 200 401
Traitement des eaux usées	25	1 017 427	1 095 256	560 857	1 656 113	1 656 113	1 572 132
Réseaux d'égout	26	791 624	581 695	1 857 503	2 439 198	2 439 198	2 340 708
Matières résiduelles							
Déchets domestiques et assimilés							
Collecte et transport	27	1 226 564	1 228 208		1 228 208	1 228 208	2 067 715
Élimination	28	723 396	700 172		700 172	700 172	641 898
Matières recyclables							
Collecte sélective							
Collecte et transport	29	1 021 220	641 230		641 230	641 230	809 541
Tri et conditionnement	30		5 210		5 210	5 210	
Matières organiques							
Collecte et transport	31		109 645	5 521	115 166	115 166	
Traitement	32		3 318		3 318	3 318	
Matériaux secs	33	85 000	3 754		3 754	3 754	90 244
Autres	34						
Plan de gestion	35		193 712		193 712	193 712	
Autres	36		91 112		91 112	91 112	
Cours d'eau	37	111 179	8 976		8 976	8 976	68 655
Protection de l'environnement	38	320 180	229 792		229 792	229 792	144 765
Autres	39						
	40	8 536 234	9 073 561	3 740 562	12 814 123	12 814 123	13 571 491
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>							
Logement social	41	370 814	382 853		382 853	382 853	330 537
Sécurité du revenu	42						
Autres	43	192 175	206 959		206 959	206 959	176 323
	44	562 989	589 812		589 812	589 812	506 860
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>							
Aménagement, urbanisme et zonage	45	1 651 056	1 576 749	18 638	1 595 387	1 595 387	1 474 459
Rénovation urbaine							
Biens patrimoniaux	46						
Autres biens	47						
Promotion et développement économique							
Industries et commerces	48	256 753	261 474		261 474	261 474	251 174
Tourisme	49	25 739	9 702		9 702	9 702	19 940
Autres	50						
Autres	51						
	52	1 933 548	1 847 925	18 638	1 866 563	1 866 563	1 745 573

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale				Données consolidées		
	Budget 2010	Réalizations 2010			Réalizations 2010	Réalizations 2009	
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total			
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>							
Activités récréatives							
Centres communautaires	53	844 982	945 423	29 341	974 764	974 764	836 396
Patinoires intérieures et extérieures	54	1 404 467	1 373 035	57 955	1 430 990	1 430 990	1 157 374
Piscines, plages et ports de plaisance	55	651 264	659 368	50 223	709 591	709 591	697 849
Parcs et terrains de jeux	56	1 977 718	1 820 918	609 543	2 430 461	2 430 461	2 206 038
Parcs régionaux	57						
Expositions et foires	58	588 028	574 207		574 207	574 207	527 501
Autres	59						
	60	5 466 459	5 372 951	747 062	6 120 013	6 120 013	5 425 158
Activités culturelles							
Centres communautaires	61		320 531		320 531	320 531	
Bibliothèques	62	1 210 815	1 217 703	63 702	1 281 405	1 281 405	1 288 811
Patrimoine							
Musées et centres d'exposition	63	793 883	424 571	17 258	441 829	441 829	547 257
Autres ressources du patrimoine	64	38 000	3 466		3 466	3 466	1 021
Autres	65						
	66	2 042 698	1 966 271	80 960	2 047 231	2 047 231	1 837 089
	67	7 509 157	7 339 222	828 022	8 167 244	8 167 244	7 262 247
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>							
68							
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>							
Dettes à long terme							
Intérêts	69	3 884 227	3 899 460		3 899 460	3 899 460	3 788 365
Autres frais	70	4 099	298 979		298 979	298 979	287 317
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71						
Autres	72	10 000	12 251		12 251	12 251	1 668
	73	3 898 326	4 210 690		4 210 690	4 210 690	4 077 350
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>							
74	9 074 000	9 323 967	( 9 323 967 )				

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Conciliation des revenus de taxes non consolidés	32
Revenus admissibles non consolidés	33
Calcul du taux global de taxation réel	34
Évaluation non ajustée des immeubles imposables	34
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Analyse de la rémunération non consolidée	39
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	39
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	40
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	42
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012	50
Transmission électronique du rapport financier	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la Ville de Vaudreuil-Dorion ci-après «la municipalité». Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

1

Goudreau Poirier inc.  
1 Comptable agréé auditeur permis no. 11989  
Vaudreuil-Dorion

DATE 2011-04-14

Dernière modification avant dépôt : 2011-04-18 11:06:48

Dernière modification : 2011-04-18 11:06:48

Réservé au ministère

115 723 898	7 908 402	33 756 702	0,9947
-------------	-----------	------------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>40 347 005</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u>                    </u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u>40 347 005</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes			1	40 347 005
<b>Ajouter</b>				
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière			2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales			3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>			4	<u>40 347 005</u>
<b>Déduire</b>				
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)				
Taxes d'affaires	5			
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6			
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	6 472 673		
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	117 630		
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>	10	<u>6 590 303</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>			11	<u>33 756 702</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2010 <sup>2</sup>	1 <u>3 364 326 500</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2010 <sup>2</sup>	2 <u>3 422 962 900</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3 <u>3 393 644 700</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4 <u>33 756 702</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5 <u>3 393 644 700</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2010</b>	6 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">  </span> , <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">9   9   4   7</span> / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

À remplir uniquement si la municipalité applique la mesure de l'étalement de la variation des valeurs imposables découlant de l'entrée en vigueur du rôle (articles 253.27 à 253.35 LFM)

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2010 <sup>2</sup>	7 _____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2010 <sup>2</sup>	8 _____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9 _____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	4 680 000	1 868 831	3 093 913
Usines de traitement de l'eau potable	2	5 591 000	1 428 246	1 024 930
Usines et bassins d'épuration	3	500 000		
Conduites d'égout	4	5 314 000	4 629 751	7 647 159
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	15 129 500	5 089 194	6 247 661
Ponts, tunnels et viaducs	7	300 000	264 514	2 382 968
Système d'éclairage des rues	8	2 621 500	1 121 947	943 326
Aires de stationnement	9	500 000		164 229
Parcs et terrains de jeux	10	2 006 500	2 481 698	1 870 176
Autres infrastructures	11	451 000	57 594	151 736
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	4 121 000	1 183 713	523 462
Édifices communautaires et récréatifs	14	4 000 000	4 843 582	7 334 729
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	364 000	311 226	158 197
Ameublement et équipement de bureau	18	38 650	54 993	33 740
Machinerie, outillage et équipement divers	19	663 600	675 072	249 947
Terrains	20	7 893 000	5 422 777	753 318
Autres	21			
	22	54 173 750	29 433 138	32 579 491

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23			
Usines de traitement de l'eau potable	24		1 428 246	1 024 930
Usines et bassins d'épuration	25			
Conduites d'égout	26			
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27		1 868 831	3 093 913
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30		4 629 751	7 647 159
	31		7 926 828	11 766 002

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier		Augmentation		Diminution		Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>								
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	94 452 000	24	14 975 080	47	6 095 880	70	103 331 200
Obligations et billets en monnaies étrangères	2		25		48		71	
Autres dettes à long terme								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	124 286	26		49	29 769	72	94 517
Organismes municipaux	4		27		50		73	
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5		28		51		74	
Autres	6	711 112	29		52	177 778	75	533 334
	7	95 287 398	30	14 975 080	53	6 303 427	76	103 959 051
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>								
Par la municipalité								
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme								
Excédent de fonctionnement affecté	8		31		54		77	
Réserves financières et fonds réservés	9	574 948	32	148 809	55	85 080	78	638 677
Montant à la charge								
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	68 007 238	33	6 279 713	56		79	74 286 951
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	25 936 930	34	2 444 805	57		80	28 381 735
De la municipalité (Société de transport en commun)	12		35		58		81	
	13	94 519 116	36	8 873 327	59	85 080	82	103 307 363
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)								
Débiteurs								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	768 282	37		60	116 594	83	651 688
Organismes municipaux	15		38		61		84	
Autres tiers	16		39		62		85	
Autres	17		40		63		86	
	18	768 282	41		64	116 594	87	651 688
Prêts								
	19		42		65		88	
	20	768 282	43		66	116 594	89	651 688
	21	95 287 398	44	8 873 327	67	201 674	90	103 959 051
<i>Déduire</i>								
Dettes en cours de refinancement	22		45		68		91	
	23	95 287 398	46	8 873 327	69	201 674	92	103 959 051

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
<b>Administration générale</b>					
Application de la loi	1	100	100	100	100
Évaluation	2				
Autres	3	341 759	344 368	344 368	329 980
<b>Sécurité publique</b>					
Police	4	59 914	59 914	59 914	39 146
Sécurité incendie	5	23 241	23 240	23 240	9 360
Sécurité civile	6				
Autres	7				
<b>Transport</b>					
Réseau routier	8				
Transport collectif	9		1 683 582		
Autres	10				
<b>Hygiène du milieu</b>					
Eau et égout	11				
Matières résiduelles	12	762 703	762 704	762 704	653 016
Cours d'eau	13	109 179	4 780	4 780	65 275
Protection de l'environnement	14				
Autres	15				
<b>Santé et bien-être</b>					
Logement social	16	320 814	332 853	332 853	305 537
Autres	17				
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>					
Aménagement, urbanisme et zonage	18	132 552	132 552	132 552	120 476
Rénovation urbaine	19				
Promotion et développement économique	20	237 653	239 240	239 240	226 410
Autres	21				
<b>Loisirs et culture</b>					
Activités récréatives	22	1 136	1 140	1 140	1 082
Activités culturelles	23	184 274	190 541	190 541	173 770
<b>Réseau d'électricité</b>					
	24				
	25	2 173 325	3 775 014	2 091 432	1 924 152

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>		Semaine normale (heures)		Rémunération		Charges sociales		Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>										
Cadres et contremaîtres	1	32,00	11	35	18	2 761 471	28	710 998	38	3 472 469
Professionnels	2		12		19		29		39	
Cols blancs	3	76,27	13	35	20	3 131 214	30	871 629	40	4 002 843
Cols bleus	4	57,83	14	40	21	2 863 882	31	815 865	41	3 679 747
Policiers	5		15		22		32		42	
Pompiers	6	9,90	16	40	23	741 269	33	62 239	43	803 508
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7		17		24		34		44	
	8	176,00			25	9 497 836	35	2 460 731	45	11 958 567
Élus	9	9,00			26	342 000	36	72 478	46	414 478
	10	185,00			27	9 839 836	37	2 533 209	47	12 373 045

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Revenus de transfert			
	Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total	
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	48	7 169	56	7 169
Réseau de distribution de l'eau potable	49	887 143	53	887 143
Traitement des eaux usées	50		54	58
Réseaux d'égout	51		55	59

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Administration générale</b>												
Application de la loi	1	174 561	27		53	174 561	79		105	174 561	131	
Évaluation	2	267 798	28		54	267 798	80	23 880	106	243 918	132	
Autres	3	4 554 387	29	69 488	55	4 623 875	81	214 438	107	4 409 437	133	311 548
	4	4 996 746	30	69 488	56	5 066 234	82	238 318	108	4 827 916	134	311 548
<b>Sécurité publique</b>												
Police	5	3 695 286	31		57	3 695 286	83		109	3 695 286	135	
Sécurité incendie	6	1 568 887	32	161 115	58	1 730 002	84	128 448	110	1 601 554	136	47 059
Sécurité civile	7	82 943	33	3 781	59	86 724	85	38 176	111	48 548	137	
Autres	8	117 641	34		60	117 641	86		112	117 641	138	
	9	5 464 757	35	164 896	61	5 629 653	87	166 624	113	5 463 029	139	47 059
<b>Transport</b>												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	3 317 330	36	3 628 666	62	6 945 996	88	85 563	114	6 860 433	140	2 039 031
Enlèvement de la neige	11	2 012 502	37	17 277	63	2 029 779	89	13 954	115	2 015 825	141	
Autres	12	667 612	38	855 107	64	1 522 719	90		116	1 522 719	142	
Transport collectif	13	2 466 129	39	1 311	65	2 467 440	91		117	2 467 440	143	
Autres	14		40		66		92		118		144	
	15	8 463 573	41	4 502 361	67	12 965 934	93	99 517	119	12 866 417	145	2 039 031
<b>Hygiène du milieu</b>												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	2 146 036	42	552 324	68	2 698 360	94	169 547	120	2 528 813	146	431 104
Réseau de distribution de l'eau potable	17	2 035 445	43	764 357	69	2 799 802	95	4 131	121	2 795 671	147	289 580
Traitement des eaux usées	18	1 095 256	44	560 857	70	1 656 113	96	49 551	122	1 606 562	148	135 913
Réseaux d'égout	19	581 695	45	1 857 503	71	2 439 198	97		123	2 439 198	149	629 705
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	1 928 380	46		72	1 928 380	98		124	1 928 380	150	7 667
Matières recyclables	21	763 157	47	5 521	73	768 678	99		125	768 678	151	
Autres	22	284 824	48		74	284 824	100		126	284 824	152	
Cours d'eau	23	8 976	49		75	8 976	101		127	8 976	153	
Protection de l'environnement	24	229 792	50		76	229 792	102		128	229 792	154	
Autres	25		51		77		103		129		155	
	26	9 073 561	52	3 740 562	78	12 814 123	104	223 229	130	12 590 894	156	1 493 969

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Charges avant amortissement		Amortissement des immo- bilisations		Charges		Services rendus		Coût des services municipaux		Frais de financement
		+		=		-		=			
<b>Santé et bien-être</b>											
Logement social	157	382 853	172	187	382 853	202		217	382 853	232	
Sécurité du revenu	158		173	188		203		218		233	
Autres	159	206 959	174	189	206 959	204	1 946	219	205 013	234	
	160	589 812	175	190	589 812	205	1 946	220	587 866	235	
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>											
Aménagement, urbanisme et zonage	161	1 576 749	176	18 638	1 595 387	206	216 130	221	1 379 257	236	102
Rénovation urbaine	162		177	192		207		222		237	
Promotion et développement économique	163	271 176	178	193	271 176	208		223	271 176	238	223
Autres	164		179	194		209		224		239	
	165	1 847 925	180	18 638	1 866 563	210	216 130	225	1 650 433	240	325
<b>Loisirs et culture</b>											
Activités récréatives	166	5 372 951	181	747 062	6 120 013	211	870 278	226	5 249 735	241	271 306
Activités culturelles											
Bibliothèques	167	1 217 703	182	63 702	1 281 405	212	22 226	227	1 259 179	242	47 452
Autres	168	748 568	183	17 258	765 826	213	20 377	228	745 449	243	
	169	7 339 222	184	828 022	8 167 244	214	912 881	229	7 254 363	244	318 758
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185	200		215		230		245	
	171	37 775 596	186	9 323 967	47 099 563	216	1 858 645	231	45 240 918	246	4 210 690

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	29 433 138	32 503 973
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	29 433 138	32 503 973

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	2 100 079	2 345 033
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	2 100 079	2 345 033
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	4 752 049	3 294 992
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	7	(3 990 000)	(3 539 946)
Montant à pourvoir dans le futur	8		
Financement des investissements en cours	9		
	10	762 049	(244 954)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	11	2 862 128	2 100 079
<b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	12	9 499 768	10 616 269
Redressement aux exercices antérieurs	13	23 431	3 150
Solde redressé au début de l'exercice	14	9 523 199	10 619 419
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	15	(2 870 820)	(3 187 375)
Activités d'investissement	16	(887 454)	(1 574 040)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	17	3 990 000	3 539 946
Financement des investissements en cours	18	121 598	101 818
	19	353 324	(1 119 651)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	20	9 876 523	9 499 768

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Solde au début de l'exercice	21 ( 24 061 )	( 30 985 )
Redressement aux exercices antérieurs	22	
Solde redressé au début de l'exercice	23 ( 24 061 )	( 30 985 )
Augmentation de l'exercice		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	24 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	25 ( )	( )
Autres	26 ( )	( )
Régimes non capitalisés	27 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites		
d'enfouissement	28 ( )	( )
Autres	29 ( )	( )
	30 ( )	( )
Diminution de l'exercice	31 6 477	6 924
	32 6 477	6 924
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	33 ( 17 584 )	( 24 061 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	34 (35 434 237)	(19 169 025)
Redressement aux exercices antérieurs	35	
Solde redressé au début de l'exercice	36 (35 434 237)	(19 169 025)
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	37 (4 735 723)	(16 163 394)
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	38	
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	39	
	40 (121 598)	(101 818)
	41 (4 857 321)	(16 265 212)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	42 (40 291 558)	(35 434 237)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Solde au début de l'exercice	43 131 092 270	112 830 235
Redressement aux exercices antérieurs	44	
Solde redressé au début de l'exercice	45 131 092 270	112 830 235
Variation de l'exercice	46 11 320 487	18 262 035
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	47 142 412 757	131 092 270

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>1 500 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>1 500 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>1 500 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 18)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>					
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>								
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7					
Montant réservé pour le service de la dette	8	561 540	9	23 431	10	11	121 598	12	73 338	13	14	633 231
	15	561 540	16	23 431	17	18	121 598	19	73 338	20	21	633 231

**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>Taxes sur la valeur foncière</b>	<b>Du 100 \$ d'évaluation</b>
<b>Taxes générales</b>	
Taxe foncière générale (taux unique)	1 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxe foncière générale (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 6 <input type="text"/> 4 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 7 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 , <input type="text"/> 5 <input type="text"/> 3 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des immeubles industriels	5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 , <input type="text"/> 6 <input type="text"/> 1 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 9 <input type="text"/> 6 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des immeubles agricoles	7 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 6 <input type="text"/> 4 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	12 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	14 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	19 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	21 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	26 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	28 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**  
(Montant fixe)

**Par unité de logement**

Eau	1	<input type="text" value="2"/> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="5"/> , <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/>	\$
Égout	2	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	\$
Eau et égout	3	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	\$
Traitement des eaux usées	4	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	\$
Matières résiduelles	5	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	\$

**% de la valeur locative**

<b>Taxe d'affaires sur la valeur locative</b>	6	<input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	%
---	---	---	---

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description		Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Améliorations locales	de	,0103	1	
Améliorations locales	à	,1365	1	
Améliorations locales	de	,0014	2	
Améliorations locales	à	1,7037	2	
Améliorations locales	de	,6315	3	
Améliorations locales	à	78,6274	3	
Améliorations locales	de	52,6263	4	
Améliorations locales	à	1 128,9400	4	
Améliorations locales	de	,0002	7	du pied carré
Améliorations locales	à	,1874	7	du pied carré
Améliorations locales	de	,1938	7	du pied linéaire
Améliorations locales	à	23,7943	7	du pied linéaire
Taxes d'eau	de	235,0000	4	
Taxes d'eau	à	8 778,0000	4	
Taxes d'eau/compteur (traitée et épurée)		,7460	5	
Taxes d'eau/compteur (traitée)		,4700	5	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
2 - du mètre carré  
3 - du mètre linéaire  
4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
6 - % de la valeur locative  
7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne d'organismes contrôlés.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input checked="" type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2010	7		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2010 des engagements en vertu du règlement concerné	8		\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11		\$
b) autres formes d'aide	12		\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2010 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	79 606 \$	
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18		\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19		20 <input checked="" type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 2555, rue Dutrisac  
 (no) (rue)  
Vaudreuil-Dorion J7V 7E6  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 455-3371  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 455-8540  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel courriel@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Mona Dumouchel, C.G.A.

Téléphone (450) 455-8528  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 424-8542  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel mdumouchel@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Goudreau Poirier inc.

Titre Comptables agréés

Adresse 476, avenue Saint-Charles, bureau 102  
 (no) (rue)  
Vaudreuil-Dorion J7V 2N6  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 455-7202  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 455-9780  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel jocelyne.poirier@goudreaupoirier.com

Responsable du dossier Jocelyne Poirier, C.A.

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
 (no) (rue)  
 \_\_\_\_\_  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_